

# NÉPLAP

AZ MDP HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA  
XII. ÉVFOLYAM, 269. SZÁM  
ARA: 50 FILLER  
1955. NOV. 16., SZERDA

A MAI SZÁMBOL:  
**A Szovjetunió Legfelső Tanácsa küldöttségének jelenlétében megkezdődött az országgyűlés új ülészsaka**  
(1-2-3-4 oldal)

## Mindent elkövetünk, hogy megvalósítsuk az ipar fejlesztésének harci programját

### A Szovjetunió Legfelső Tanácsa küldöttségének jelenlétében megkezdődött az országgyűlés új ülészsaka

Az országgyűlés ülészsaka, amelyet a Népköztársaság Elnöki Tanácsa az alkotmány 12. paragrafusának második bekezdése alapján összehívott, kedden délelőtt megkezdte munkáját.

A keddi ülésre eljártak a Szovjetunió Legfelső Tanácsának hazánkba érkezett küldöttei N. M. Pegov, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének titkára vezetésével. A szovjet vendégek röviddel 11 óra előtt érkeztek az Országház épületébe, ahol az országgyűlés elnöksége nevében Vass Istvánné és Nagyistók József, az országgyűlés alelnökei, valamint Darabos Iván, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának titkára fogadta őket.

Az országgyűlés ülésén megjelentek a párt és a kormány vezetői: Apró Antal, Dobi István, Gerő Ernő, Hegedüs András, Hidas István, Kovács István, Melkis József, Rákosi Máttyás, Szalai Béla, Bata István, Piros László, Egri Gyula, Vég Béla és a minisztertanács tagjai.

Hatalmas tapsal köszöntötték a képviselők és a megjelentek a Szovjetunió Legfelső Tanácsának a terembe lépő küldöttségét: N. M. Pegovot, a küldöttség vezetőjét, A. Sz. Boriszenkot, J. P. Goncsarovát, G. D. Dzsavahisvilát, G. V. Jenuutyint, P. P. Jermakovot, A. P. Zsuravljovot, L. Sz. Matvejevát, P. G. Moszkotovot, A. A. Muriszepet, Z. Sz. Omarovát, N. I. Szmirnovot és V. N. Titovot, a küldöttség tagjait.

Jelen volt az országgyűlés ülésén J. V. Andropov, a Szovjetunió budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete s ott voltak a szovjet nagykövetségi tagjai.

Megjelent az ülésen S. Schwab, a Német Demokratikus Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, S. Major, a Csehszlovák Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, Am Jen, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, P. Koci, az Albán Népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, S. Cjeja, a Román Népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, B. Manol, a Bolgár Népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, Hao De-cin, a Kínai Népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, A. Willmann, a Lengyel Népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, C. O. Ravnal, az Amerikai Egyesült Államok rendkívüli követe és meghatalmazott minisztere, D. Soldatic, a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság rendkívüli követe és meghatalmazott minisztere, J. Decrouz, Svájc Államszövetségi rendkívüli követe és meghatalmazott minisztere, K. Braunias, az Osztrák Köztársaság rendkívüli követe és meghatalmazott minisztere, L. A. C. Fry, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyság rendkívüli követe és meghatalmazott minisztere, K. Katz, Izrael Állam ügyvivője, H. Sherif, az Egyiptomi Köztársaság ügyvivője, P. Poulsen, a Dán Királyság ideiglenes ügyvivője, V. Lecocq, a Belga Királyság ideiglenes ügyvivője, C. Ziyal, a Török Köztársaság ideiglenes ügyvivője, M. A. Pepe, az Argentínai Köztársaság ideiglenes ügyvivője, Grof G. Bonde, a Svéd Királyság ideiglenes ügyvivője, O. Deleau, a Francia Köztársaság ideiglenes ügyvivője, valamint az Olasz Köztársaság és a Holland Királyság követségének képviselői.

Az ülészsakot 11 óra után néhány perccel nyitotta meg Rónai Sándor, az országgyűlés elnöke,

## Rónai Sándor elvtárs, az országgyűlés elnöke: Forró szeretettel üdvözljük hazánkban a Szovjetunió Legfelső Tanácsának küldöttségét

(Az országgyűlés tagjai felálva, lelkes tapsal üdvözlük a szovjet küldöttségét.)  
Szeretettel üdvözlöm a küldöttség vezetőjét, N. M. Pegov elvtársat, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének titkárát. (Nagy taps.)  
A küldöttség tagjait: A. Sz. Boriszenko elvtársat, a Szövetségi Tanács költségvetési bizottságának tagját, a balasovi területi tanács végrehajtó bizottságának elnökét. (Taps.)  
J. T. Goncsarova elvtársnőt, a Bjelorusz Szovjet Szocialista Köztársaság, Gomeli-terület Molotov kolhozának agronomusát. (Taps.)  
G. D. Dzsavahisvili elvtársat, a Grúz Szovjet Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnökét. (Taps.)  
G. V. Jenuutyin elvtársat, a Szovjetunió Kommunista Pártja kamenszki területi bizottságának első titkárát. (Taps.)  
P. P. Jermakov elvtársat, a rjazanyi szerszámgár igazgatóját. (Taps.)  
A. P. Zsuravljov elvtársat, az „Elektrosztal” gyár acélöntőjét. (Taps.)  
L. Sz. Matvejeva elvtársnőt, a pedolszki középiskola tanárnőjét. (Taps.)  
P. G. Moszkotov elvtársat,

A Szovjetunió Legfelső Tanácsának 1955. február 9-én a világ népeivel és parlamentjeihez intézett felhívása nálunk, az egész nép körében meleg visszhangra és nagy érdeklődésre talált — mondotta bevezetőben.

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa és az országgyűlés elnöksége, valamint a külügyi bizottsága nyilatkozatban lelkesen üdvözölte a Szovjetunió Legfelső Tanácsa felhívását,

az országgyűlés pedig április 22-i ülésén határozatot hozott, amely kimondja: „az országgyűlés elnöksége március elsején nyilatkozatának szellemében hívja meg hazánkba a kormány által javasolt országgyűlési küldöttséget, hogy ezzel a maga részéről is hozzájáruljon a népek és parlamentjeik közötti együttműködéshez”. Az országgyűlés elnökségének meghívására a Csehszlovák Köztársaság és a Román Népköztársaság parlamenti küldöttségei már látogatást tettek hazánkban, ma pedig

forró szeretettel üdvözljük hazánkban a parlament ülésében a legkedvesebb barátainkat, a Szovjetunió Legfelső Tanácsának küldöttségét,

a Nemzetiségi Tanács mandátumvizsgáló bizottságának tagját, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Revíziós Bizottságának elnökét. (Taps.)  
A. A. Muriszep elvtársat, a Nemzetiségi Tanács mandátumvizsgáló bizottságának tagját, az Eszt Szovjet Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnökét. (Taps.)  
Z. Sz. Omarova elvtársnőt, a Szövetségi Tanács elnökhelyettesét, tervező főmérnököt. (Taps.)  
N. I. Szmirnov elvtársat, a Szövetségi Tanács költségvetési bizottságának tagját, a leningrádi városi tanács végrehajtó bizottságának elnökét. (Taps.)  
V. N. Titov elvtársat, az Ukrán Kommunista Párt harokvi területi bizottságának első titkárát. (Taps.)

Kedves Elvtársak! Az Önök látogatásával megvalósul a Szovjetunió Legfelső Tanácsa és a Magyar Népköztársaság országgyűlése közötti közvetlen kapcsolat. Az Önök látogatása valamennyiünk, egész

népünk számára örömteli esemény és feleleveníti népünkben mindazt, amit felszabadulásunknak, a diadalmas szovjet fegyverek győzelmének köszönhet.

A magyar nép hűen követi a Szovjetunió békepolitikáját, boldog, hogy tagja lehet a csaknem egymillió éves hatalmas békéltábornak, meggyőződéssel vallja, hogy a szocialista tábor országainak testvéri barátsága hatalmas, leküzdhetetlen mozgató erőfőként a világtörténelemben.

Ez a barátság és együttműködés biztosítja a szocializmus, a béke és a demokrácia erőinek legyőzhetetlenségét, biztosítja a népek haladását, igazi szabadságot és függetlenséget.

Rónai Sándor ezután bejelentette, hogy a Szovjetunió Legfelső Tanácsa küldöttségének vezetője, N. M. Pegov kíván szólni. A képviselők hosszantartó, lelkes tapsal köszöntötték a szószóki emelvényre lépő N. M. Pegovot.

## N. M. Pegov elvtárs, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa küldöttségének vezetője: Látogatásunk a szovjet és a magyar nép megbonthatatlan barátságának erősödését szolgálja

Kedves elvtársak! Országgyűlési képviselők!  
Engedjék meg, hogy

a Szovjetunió Legfelső Tanácsának küldöttsége nevében szívvel jövő hálát fejezzem ki azért a meghívásért, hogy látogatásunk meg a Magyar Népköztársaságot és engedjék meg, hogy átadjam önöknek és önökön keresztül az egész magyar népeknek, testvéri üdvözlőnköt.

A történelem sok olyan ékes példát örmöt meg, amelyek arról tanakodnak, hogy népeinknek régóta erős baráti szálak fűzik össze. Az oroszok és a magyarok nem egyszer vállvetve küzdöttek a közös ellen, védelmezték szabadságukat és függetlenségüket.

Országunk népei, miután 1917 októberében lerázták a kapitalista rabság igáját, diadálrészlettel fogadták az 1919-es magyar proletárforradalom győzelmét. Igaz, a magyar nép nem egyszerre, nem könnyen vinta ki a forradalom győzelmét. De a szabadság szerető magyar nép őrve és gyarapítva a forradalmi hagyományokat, nem veszette el nemzeti újjászülését, a szabad, boldog magyar állam megteremtésébe vetett hitét.

A népi Magyarország megalakulásával már semmi sem akadályozhatta meg népeink közeledését és azóta

a szovjet—magyar kapcsolatok a testvéri barátság, a szoros együttműködés, a kölcsönös segélynyújtás és támogatás jellegét öltötték. Ezeket, az egyenjóság, az ösztinteség és a kölcsönös bizalom elvein alapuló kapcsolatok

örökre megerősítette a barátság, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés, amelyet a Szovjetunió és Magyarország 1948-ban kötött.

Az 1948-as szovjet—magyar szerződés azt tükrözte, hogy erősödnek a szálak, amelyek a Szovjetuniót és a népi demok-

## Rákosi Máttyás és Hegedüs András fogadták a Szovjetunió Legfelső Tanácsának küldöttségét

Rákosi Máttyás elvtárs, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének első titkára és Hegedüs András elvtárs, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke fogadta a Szovjetunió Legfelső Tanácsának küldöttségét, amely N. M. Pegov elvtárs, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének titkára vezetésével a Magyar Népköztársaság országgyűlésének meghívására érkezett hazánkba és meleghangú, szívvelyes megbeszélést folytattak a küldöttség tagjaival.

A beszélgetésen részt vett Gerő Ernő elvtárs, a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagja, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának első elnökhelyettese és Rónai Sándor elvtárs, a Magyar Népköztársaság országgyűlésének elnöke.

Jelen volt a beszélgetésen J. V. Andropov elvtárs, a Szovjetunió magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

## A Szovjetunió Legfelső Tanácsának küldöttsége megkoszorúzta a gellérthegyi Szabadság szobrot

A Szovjetunió Legfelső Tanácsa küldöttségének vezetője, N. M. Pegov, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének titkára és a küldöttség tagjai kedden délelőtt megkoszorúzták a felszabadító szovjet hősök emlékére emelt gellérthegyi Szabadság szobrot.

A koszorúzási ünnepségen megjelent Vég Béla, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének titkára, Rónai Sándor, az országgyűlés elnöke, Darabos Iván, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának titkára, Nagyistók József és Vass Istvánné, az országgyűlés alelnökei és a politikai élet számos képviselője.

Jelen volt a koszorúzási ünnepségen J. V. Andropov, a Szovjetunió budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete és a nagykövetségi tagjai.

N. M. Pegov, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének titkára, a szovjet parlamenti küldöttség vezetője, Rónai Sándor, az országgyűlés elnöke és Madarász Ferenc vezérőrnagy kíséretében ellépett az emlékművel szemben felsorakozott díszőrség arcvonalára előtt.

A szovjet és a magyar himnusz elhangzása után a Szovjetunió Legfelső Tanácsa küldöttségének tagjai J. V. Andropov nagykövet kíséretében koszorút helyeztek az emlékmű talapzatára.

A koszorúzási ünnepség az Internacionálé hangjaival fejeződött be.

párt áll, mint a Magyar Dolgozók Pártja, amelynek olyan, a dolgozó nép ügyéért vívott harcokban megdöntött vezetői vannak, mint Rákosi elvtárs, az ilyen népet semmi sem akadályozhatja abban, hogy szüntelenül és egyre szorosabban haladjon a győnyörű, boldog élet felé.

Beszédében ezután beszámolt azokról a sikerekről, amelyeket a szovjet nép a kommunista társadalom építésében aratott. Többek között elmondotta:

Iparunk színvonala az idén olyan, hogy 24 óra alatt annyi villamosenergiát tud termelni, mint 1920-ban egy egész év alatt. Azt a nyersvasmennyiséget, amelyet 1920-ban termeltünk, ma 36 óra alatt, azt a szénmennyiséget nyolc nap alatt, azt a cukormennyiséget hét nap alatt termeljük.

A Szovjetunió a világon először valósította meg az ember javát szolgáló atomenergia gyakorlati felhasználását, amikor még 1954-ben elkészítette az 5000 kilowattos atomenergiával működő ipari villanytelepet. Most már 50 és 100 000 kilowatt kapacitású atomvillanytelepek létesítésén dolgozunk.

A legutóbbi öt év alatt hazánk városainak és településeinek lakossága 150 millió négyzetméter lakóterületet kapott.

A Szovjetunió keleti területén tavaly és az idén körülbelül 30 millió szűz- és parlagföldet feltörték, ebből 20 millió hektárt bevetettek.

Ebben a valóban nagyszabású miben a Szovjetunió Kommunista Pártjának hatalmas szervező és lelkesítő szerepe, a szocialista állam ereje, a szovjet emberek hazafisága, iparunk — amely rövid idő alatt élenjáró mezőgazda-

sági technikával látta el az új szovhozokat és gép-állomásokat — nagysága nyilatkozott meg.

A szovjet nép a Központi Bizottságnak a Szovjetunió Kommunista Pártja XX. kongresszusának összehívásáról szóló határozatán jellekesedve ma egyre növekvő energiával, új alkotó lendülettel dolgozik, hogy végrehajtsa a Szovjetunió gazdasági és kulturális építésében reá háruló feladatokat.

Mindaz, ami országunkban történik, végső soron népünk javára történik azért, hogy a Szovjetunió dolgozói egyre jobban és jobban éljenek. Képviselő elvtársak! Meggyőződésünk, hogy a magyar dolgozókkal való meleg, szívvelyes találkozásaink a szovjet és a magyar nép megbonthatatlan barátságának további erősödését szolgálják majd.

Több mint száz évvel ezelőtt Petőfi Sándor, a nagy magyar költő, forradalmár keserűen írta: „Nincs a világon olyan nép, amely testvérünk volna, amely segítene bennünket: egyedül állunk, mint fa a pusztaságban.”

Ha Petőfi megérte volna napjainkat, örömmel látná, hogy a magyar népek ma van olyan megbízható és őszinte barátja, mint a Szovjetunió népe, sok más, megbízható és őszinte barátja is van: a béke, a demokrácia és a szocializmus egysége, kilencszázmillió táborának szoros összetartó testvéri családja. (Lelkes taps.)

Pegov elvtárs ezután a bekeszerető népeknek a hidegháborús légkör megszüntetésére és a nemzetközi feszültség enyhítésére irányuló erőfeszíté-

(Folytatás a 2. oldalon)

(Folytatás az 1. oldalról)

téseiről beszélt, amelyek bizonyos érezhető eredményekre vezettek. Majd így folytatta: Tudni kell azonban, hogy a tőkés országokban még vannak a békeknek olyan ellenségei, akik nem tették le a fegyvert. Ezek megpróbálják és minden erejükkel a továbbiakban is próbálkoznak, hogy a népköztársaságok kapcsolatait megoldatlan kérdéseinek elmagasztalásával kielemezzék a helyzetet.

Ilyen körülmények között a béke híveinek nem szabad elveszteni éberségüket és szüntelenül érősleniük kell sorukat.

Engedjék meg, hogy a magas szóknak emelvényről biztosítsam az országgyűlést, hogy a szovjet emberek ezután is eltökélten fognak harcolni a tartós béke megteremtéséért, azért, hogy az emberiség megmeneküljön az új pusztító háborúk veszélyétől. (Lelkes, nagy taps.)

Kedves elvtársak! A Szovjetunió Legfelső Tanácsa a világ népeihez és parlamentjeihez intézett 1955. február 9-i deklarációjában felhívta a parlamenteket, sokszorozzák meg az új háború előlárását szolgáló erőfeszítéseiket.

Igen örülünk, hogy a Szovjetunió Legfelső Tanácsának deklarációját a magyar nép egységes helyesléssel fogadta, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és az országgyűlés elnöksége pedig kijelentette, hogy teljes egészében támogatja az említett nyilatkozatot.

Köszönettel elfogadtuk az országgyűlés ezt követő meghívását, hogy küldjük el Magyarországra a Szovjetunió Legfelső Tanácsának küldött-ségét. Itt tartózkodásunk, az Önök országával, a magyar népek az új szocialista Magyarországot építésében elért vívmányainak való megismerkedésünk, az országgyűlési képviselőkkel való személyes kapcsolataink megteremtése új hozzájárulás lesz a szovjet-magyar barátság megszilárdításához.

Ugyanezért megbízhat, hogy a Szovjetunió Legfelső Tanácsa nevében hívjam meg a Magyar Népköztársaság országgyűlésének küldött-ségét.

### Megkezdődött az országgyűlés új ülészaka

gét, látogasson el a Szovjetunióba. (Nagy taps.)

Engedjék meg elvtársak, hogy újból megköszönjem Önöknek a meleg fogadtatást, és sikeres, gyümölcsöző munkát kívánjak a nép képviselőinek felelősségteljes kötelességük teljesítésében.

Engedjék meg, hogy a szovjet nép nevében a legőszintebben további fellendülést és virágzást kívánjak a Magyar Népköztársaságnak, új sikereket kívánjak a magyar népek alkotó munkájában és az egész világ békéjéért indított szüntelen harcban. (Lelkes nagy taps.)

### Erdei Ferenc elvtárs, a minisztertanács elnökhelyettese, Matoicsi János elvtárs, földművelésügyi miniszter

Ezután Darabos Iván, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának titkára számolt be az Elnöki Tanácsnak az országgyűlés két ülészaka között végzett tevékenységéről.

Az országgyűlés egyhangúlag tudomásul vette az Elnöki Tanács jelentését.

Rónai Sándor bejelentette:

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa — az MDP Központi Vezetőségének javaslatára — javasolta az országgyűlésnek, hogy Erdi Ferenc földművelésügyi minisztert e tisztségre alóli felmentésével a minisztertanács elnökhelyettesévé, Matoicsi Jánost pedig földművelésügyi miniszterré válassza meg.

### Az Elnöki Tanács új tagjai: Rákosi Mátyás és Gáspár Sándor elvtársak

Hatalmas lelkesedéssel fogadta el az országgyűlés elnökségének azt a javaslatát, hogy

a Népköztársaság Elnöki Tanácsában megüresedett két helyre Rákosi Mátyást és Gáspár Sándort válassza meg. A képviselők hosszantartó tapssal köszöntötték a Népköztársaság Elnöki Tanácsának új tagjait, Rákosi Mátyást és Gáspár Sándort.

A Külügyi Bizottságban meg-

üresedett tagsági helyekre Szalai Béla és Péter Jánost választották meg.

A Népköztársaság Alkotmány 24. paragrafusa új szövegeket megállapításáról Molnár Erik igazságügyminiszter terjesztette be törvényjavaslattal. Az országgyűlés a törvényjavaslattal előzetes tárgyalás céljából a jogi bizottságnak adta ki.

Ezután Hegedüs András, a minisztertanács elnöke mondott beszédet.

Üresedett tagsági helyekre Szalai Béla és Péter Jánost választották meg.

A Népköztársaság Alkotmánya 24. paragrafusa új szövegeket megállapításáról Molnár Erik igazságügyminiszter terjesztette be törvényjavaslattal. Az országgyűlés a törvényjavaslattal előzetes tárgyalás céljából a jogi bizottságnak adta ki.

Ezután Hegedüs András, a minisztertanács elnöke mondott beszédet.

Üresedett tagsági helyekre Szalai Béla és Péter Jánost választották meg.

A Népköztársaság Alkotmánya 24. paragrafusa új szövegeket megállapításáról Molnár Erik igazságügyminiszter terjesztette be törvényjavaslattal. Az országgyűlés a törvényjavaslattal előzetes tárgyalás céljából a jogi bizottságnak adta ki.

Ezután Hegedüs András, a minisztertanács elnöke mondott beszédet.

Üresedett tagsági helyekre Szalai Béla és Péter Jánost választották meg.

A Népköztársaság Alkotmánya 24. paragrafusa új szövegeket megállapításáról Molnár Erik igazságügyminiszter terjesztette be törvényjavaslattal. Az országgyűlés a törvényjavaslattal előzetes tárgyalás céljából a jogi bizottságnak adta ki.

Ezután Hegedüs András, a minisztertanács elnöke mondott beszédet.

Üresedett tagsági helyekre Szalai Béla és Péter Jánost választották meg.

A Népköztársaság Alkotmánya 24. paragrafusa új szövegeket megállapításáról Molnár Erik igazságügyminiszter terjesztette be törvényjavaslattal. Az országgyűlés a törvényjavaslattal előzetes tárgyalás céljából a jogi bizottságnak adta ki.

Ezután Hegedüs András, a minisztertanács elnöke mondott beszédet.

Üresedett tagsági helyekre Szalai Béla és Péter Jánost választották meg.

### Hegedüs András elvtárs beszéde

Hegedüs elvtárs beszéde elején megállapította, hogy az országgyűlés legutóbbi ülészaka óta eltelt időszakot az ország politikai és gazdasági helyzetének javulása jellemzi.

Az ipari termelés első háromnegyedéves tervét 104 százalékkal teljesítettük. Hosszú évek óta először nemcsak teljesítettük, hanem túl is teljesítettük a munka termelékenységének növelésének és az önköltség csökkentésének tervét.

Jelentős előrehaladás történt a mezőgazdasági szocialista átszervezésben és a mezőgazdasági termelés fejlesztésében is. Túl teljesítettük a mezőgazdasági termelés éves tervét, dolgozó parasztságunk túlnyomó többsége pontosan eleget tett beadási kötelességének és jelentősen megjavult az állami szabadfelvásárlás is. Ebben az évben eddig 44 százalékkal több kenyérgabonát gyűjtöttünk be, mint az egész elmúlt évben. Ebben az évben már mintegy 50 000-rel növekedett a termelőszövetkezeti családok száma.

Ezek a számok pártunk egész politikájának igazát bizonyítják.

Az elmúlt félév minden tapasztalata azt igazolja, hogy a Központi Vezetőség márciusi és áprilisi határozatait helyesek voltak.

A jobboldali elhajlás ellen, amely pártunkban és állami életünkben lábrakapott és az 1954-es évben már haladásunk kerékkötőjévé vált — muhatatlanul szükség volt határozott harcra.

Köszönet illeti a Magyar Dolgozók Pártját, annak Központi Vezetőségét, amely élén Rákosi Mátyás elvtárral teljes határozottsággal és megüdvös nélkül vezette és ve-

zetit ezt a harcot. (Nagy taps.) Eredményeink elérésében szerepet játszott a Hazafias Népfőnemi Bizottság, amely mint a népi nemzeti összefogás szerve, a párt irányítása alatt segítségnyújtást az előttünk álló feladatok végrehajtásához. A Hazafias Népfőnemi Bizottság elnöke, a kormány célkitűzéseinek megvalósítását, dolgozó népi öntevékenysége és tehetségének fokozott kibontakoztatását.

A kormány, a megyei, a járási, a városi és községi tanácsok és egyéb állami és gazdasági szervek javuló munkája is hozzájárult ahhoz, hogy sikerrel kezdtük el a jobboldali elhajlás okozta károkat helyrehozását. Az elmúlt félév alatt a minisztertanács egész tevékenységét a Központi Vezetőség márciusi, áprilisi és júniusi határozatainak szellemében folytatta. Az eredményekkel, amelyeket elértünk, korántsem lehetünk elégedettek, mert lassabb a fejlődés, mint amilyenre lehetőségekünk van, főként azért, mert még nem tudtuk felszámolni mindazt a lazaságot és felegyelmezést, amelyet a jobboldali elhajlás okozott.

### Köszönet dicső munkásosztályunknak

Tisztelt képviselő elvtársak! Beszámolómban — állami életünk legfelsőbb fóruma, az országgyűlés előtt — nem egyszerűen a különböző területeken mutatkozó eredményekről és hibákról akarok beszélni, hanem elsősorban azokról a tervekéről és elgondolásokról, amelyekkel tovább előrehaladásunk biztosítása érdekében a párt Központi Vezetőségének útmutatása alapján a kormány kidolgozott.

A minisztertanács fontos kötelességének látja megosztani gondját-baját az országgyűlés tagjaival és önkön keresztül az egész dolgozó magyar néppel.

Hegedüs elvtárs ezután többek között kijelentette: a munka-termelékenység fokozása és a népjólét emelése egymástól elválaszthatatlan! A népjólét emeléséről beszélni anélkül, hogy ne tenyünk gyakorlati intézkedéseket a termelékenység növelésére, tiszta szócséplést jelent, amely a Horthy-rendszer képviselőinek hazug frázisaira és ígérgetéseire emlékeztet és

gész világ békéjéért indított szüntelen harcban. (Lelkes nagy taps.)

Napról napra erősödnek a megbonthatatlan szovjet-magyar barátság! (Lelkes, hosszantartó nagy taps.)

Éljen a testvéri magyar nép, mely a szocialista Magyar Népköztársaságot építi! (Hosszantartó, nagy taps.)

A szovjet küldöttség vezetőjének beszédét a képviselők hosszantartó nagy tapssal fogadták.

A minisztertanács a Központi Vezetőség november 9-12-i határozatának megfelelően a hibák kiküszöbölése érdekében mindenekelőtt az ipari termelés vezetésének ellenőrzését igyekezik megjavítani, s a vezetés fő feladatává az ellenőrzés mellett a termelés gyakorlati megszervezését teszi.

Az országgyűlés egyhangúlag tudomásul vette az Elnöki Tanács jelentését.

Rónai Sándor elnök megemlékezett a közelmúltban elhunyt Székely Gyuláról. Az országgyűlés Székely Gyula emlékéét jegyzőkönyvben öröközte meg.

Az elnök ezt követően bejelentette, hogy a megüresedett képviselői helyekre a budapesti választókerületben Suhajda József, a Somogy megyei választókerületben dr. Sívó József pótképviselőt hívta be a Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

Rónai Sándor elnök megemlékezett a közelmúltban elhunyt Székely Gyuláról. Az országgyűlés Székely Gyula emlékéét jegyzőkönyvben öröközte meg.

Az elnök ezt követően bejelentette, hogy a megüresedett képviselői helyekre a budapesti választókerületben Suhajda József, a Somogy megyei választókerületben dr. Sívó József pótképviselőt hívta be a Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

Rónai Sándor elnök megemlékezett a közelmúltban elhunyt Székely Gyuláról. Az országgyűlés Székely Gyula emlékéét jegyzőkönyvben öröközte meg.

Az elnök ezt követően bejelentette, hogy a megüresedett képviselői helyekre a budapesti választókerületben Suhajda József, a Somogy megyei választókerületben dr. Sívó József pótképviselőt hívta be a Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

Rónai Sándor elnök megemlékezett a közelmúltban elhunyt Székely Gyuláról. Az országgyűlés Székely Gyula emlékéét jegyzőkönyvben öröközte meg.

Az elnök ezt követően bejelentette, hogy a megüresedett képviselői helyekre a budapesti választókerületben Suhajda József, a Somogy megyei választókerületben dr. Sívó József pótképviselőt hívta be a Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

Rónai Sándor elnök megemlékezett a közelmúltban elhunyt Székely Gyuláról. Az országgyűlés Székely Gyula emlékéét jegyzőkönyvben öröközte meg.

Az elnök ezt követően bejelentette, hogy a megüresedett képviselői helyekre a budapesti választókerületben Suhajda József, a Somogy megyei választókerületben dr. Sívó József pótképviselőt hívta be a Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

veber 9-i ülése rámutatott, hogy bár az iparban elért sikereink jelentősek, még távolról sem használjuk ki a munka termelékenységének növelésére — a technika jelenlegi színvonalával — rendelkezésünkre álló minden lehetőséget. Sok üzemi körben és gyárunkban különösen a szénbányászokban, a magas és mélyépítésben, korszerű új gépek szállítását és ezreit nem használjuk ki megfelelően. A termelés és a kooperáció rossz megszervezése miatt, különösen a Kohó- és Gépipari Minisztérium vállalatainál értékes munkaórák százai és milliói esnek ki a termelésből.

A minisztertanács a Központi Vezetőség november 9-12-i határozatának megfelelően a hibák kiküszöbölése érdekében mindenekelőtt az ipari termelés vezetésének ellenőrzését igyekezik megjavítani, s a vezetés fő feladatává az ellenőrzés mellett a termelés gyakorlati megszervezését teszi.

Az országgyűlés egyhangúlag tudomásul vette az Elnöki Tanács jelentését.

Rónai Sándor elnök megemlékezett a közelmúltban elhunyt Székely Gyuláról. Az országgyűlés Székely Gyula emlékéét jegyzőkönyvben öröközte meg.

Az elnök ezt követően bejelentette, hogy a megüresedett képviselői helyekre a budapesti választókerületben Suhajda József, a Somogy megyei választókerületben dr. Sívó József pótképviselőt hívta be a Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

Rónai Sándor elnök megemlékezett a közelmúltban elhunyt Székely Gyuláról. Az országgyűlés Székely Gyula emlékéét jegyzőkönyvben öröközte meg.

Az elnök ezt követően bejelentette, hogy a megüresedett képviselői helyekre a budapesti választókerületben Suhajda József, a Somogy megyei választókerületben dr. Sívó József pótképviselőt hívta be a Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

Rónai Sándor elnök megemlékezett a közelmúltban elhunyt Székely Gyuláról. Az országgyűlés Székely Gyula emlékéét jegyzőkönyvben öröközte meg.

Az elnök ezt követően bejelentette, hogy a megüresedett képviselői helyekre a budapesti választókerületben Suhajda József, a Somogy megyei választókerületben dr. Sívó József pótképviselőt hívta be a Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

Rónai Sándor elnök megemlékezett a közelmúltban elhunyt Székely Gyuláról. Az országgyűlés Székely Gyula emlékéét jegyzőkönyvben öröközte meg.

Az elnök ezt követően bejelentette, hogy a megüresedett képviselői helyekre a budapesti választókerületben Suhajda József, a Somogy megyei választókerületben dr. Sívó József pótképviselőt hívta be a Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

Rónai Sándor elnök megemlékezett a közelmúltban elhunyt Székely Gyuláról. Az országgyűlés Székely Gyula emlékéét jegyzőkönyvben öröközte meg.

Az elnök ezt követően bejelentette, hogy a megüresedett képviselői helyekre a budapesti választókerületben Suhajda József, a Somogy megyei választókerületben dr. Sívó József pótképviselőt hívta be a Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

Rónai Sándor elnök megemlékezett a közelmúltban elhunyt Székely Gyuláról. Az országgyűlés Székely Gyula emlékéét jegyzőkönyvben öröközte meg.

Az elnök ezt követően bejelentette, hogy a megüresedett képviselői helyekre a budapesti választókerületben Suhajda József, a Somogy megyei választókerületben dr. Sívó József pótképviselőt hívta be a Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

Rónai Sándor elnök megemlékezett a közelmúltban elhunyt Székely Gyuláról. Az országgyűlés Székely Gyula emlékéét jegyzőkönyvben öröközte meg.

Az elnök ezt követően bejelentette, hogy a megüresedett képviselői helyekre a budapesti választókerületben Suhajda József, a Somogy megyei választókerületben dr. Sívó József pótképviselőt hívta be a Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

Rónai Sándor elnök megemlékezett a közelmúltban elhunyt Székely Gyuláról. Az országgyűlés Székely Gyula emlékéét jegyzőkönyvben öröközte meg.

Az elnök ezt követően bejelentette, hogy a megüresedett képviselői helyekre a budapesti választókerületben Suhajda József, a Somogy megyei választókerületben dr. Sívó József pótképviselőt hívta be a Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

Rónai Sándor elnök megemlékezett a közelmúltban elhunyt Székely Gyuláról. Az országgyűlés Székely Gyula emlékéét jegyzőkönyvben öröközte meg.

Az elnök ezt követően bejelentette, hogy a megüresedett képviselői helyekre a budapesti választókerületben Suhajda József, a Somogy megyei választókerületben dr. Sívó József pótképviselőt hívta be a Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

Rónai Sándor elnök megemlékezett a közelmúltban elhunyt Székely Gyuláról. Az országgyűlés Székely Gyula emlékéét jegyzőkönyvben öröközte meg.

Az elnök ezt követően bejelentette, hogy a megüresedett képviselői helyekre a budapesti választókerületben Suhajda József, a Somogy megyei választókerületben dr. Sívó József pótképviselőt hívta be a Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

Rónai Sándor elnök megemlékezett a közelmúltban elhunyt Székely Gyuláról. Az országgyűlés Székely Gyula emlékéét jegyzőkönyvben öröközte meg.

Az elnök ezt követően bejelentette, hogy a megüresedett képviselői helyekre a budapesti választókerületben Suhajda József, a Somogy megyei választókerületben dr. Sívó József pótképviselőt hívta be a Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

Rónai Sándor elnök megemlékezett a közelmúltban elhunyt Székely Gyuláról. Az országgyűlés Székely Gyula emlékéét jegyzőkönyvben öröközte meg.

Az elnök ezt követően bejelentette, hogy a megüresedett képviselői helyekre a budapesti választókerületben Suhajda József, a Somogy megyei választókerületben dr. Sívó József pótképviselőt hívta be a Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

Rónai Sándor elnök megemlékezett a közelmúltban elhunyt Székely Gyuláról. Az országgyűlés Székely Gyula emlékéét jegyzőkönyvben öröközte meg.

Az elnök ezt követően bejelentette, hogy a megüresedett képviselői helyekre a budapesti választókerületben Suhajda József, a Somogy megyei választókerületben dr. Sívó József pótképviselőt hívta be a Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

Rónai Sándor elnök megemlékezett a közelmúltban elhunyt Székely Gyuláról. Az országgyűlés Székely Gyula emlékéét jegyzőkönyvben öröközte meg.

Kemény rendet, munkaszerződéseket kell megvalósítani és jobban védünk a szocialista tulajdont, mint eddig.

Az ipari vezetés gyakorlati tételle és magasabb színvonalra emelése érdekében a Központi Vezetőség legutóbbi határozatának megfelelően nagyobb jogkört kívánunk adni a termelés irányításában a művezetőknek és főművezetőknek és ezzel egyidejűleg rendezni kívánjuk bérézüket is.

Tisztelt képviselő elvtársak! Az ipar vezetői feladatukat csak akkor tudják elvégezni, ha az üzemek dolgozóira, munkásosztályunkra támaszkodnak. Ha felhasználják azt a kimeríthetetlen tartalékokat, amely munkásosztályunk tehetségében, kezdeményező képességében, munkaszeretében van, támogatják a szocialista munkaversenyt és az újítómozgalmat, amelyben kifejezésre jut munkásosztályunk alkotó munkalendülete.

Beruházásaink növelésének határt szab a népjólét állandó emelésének követelménye és az a törekvésünk, hogy az elmúlt években, elsősorban 1954-ben megnövekedett külföldi adósság-állományunkat jelentős mértékben csökkentjük.

Igyekezünk megrövidíteni az elmúlt félévben az új üzemek építésének időtartamát is és ezzel csökkentettük azokat az állami eszközöket, amelyek megkezdett, félkész építkezésekben tulajdonképpen kihasználatlanul hevernek.

Beruházásainkat a jövőben is elsősorban arra kell fordítani, hogy meggyorsítsuk a megkezdett és félkész építkezések befejezését és már 1956-ban elérjük egyes nagy létesítményeink, illetve azok

számunkra ma még a legnagyobb jelentőségű ezeknek a tartalékoknak a feltárása, mégis, ha nem akarunk elmaradni a szocialista és kapitalista világgazdaság között folyó versenyben, akkor az ipart egyre újabb és korszerűbb technikával kell ellátni.

A műszaki színvonal fejlesztése érdekében különös gondot fordítunk a gépgyártás fejlesztésére, mert tudjuk, hogy iparunknak ez az ága a gazdasági fejlődés motorja. Ezen áll, vagy bukik mind az ipari, mind a mezőgazdasági termelés fejlesztésének útja.

Wézet gépiparunk termelését az 1956-os népgazdasági tervjavaslat szerint 15,7 százalékkal akarjuk emelni.

Az elmúlt években gépiparunk sok területén történik olyan gyártmányok előállítására, amelyek a tudomány legújabb vívmányain alapulnak. Ugyanakkor sok olyan gyártmány, technológiai és technikai eljárás van, amely messze elmarad a műszaki lehetőségektől. Ennek fő oka az, hogy

ipari termelésünk vezetése és a termelés ellenőrzése is egyoldalúan, főleg a termelési tervek teljesítését kísérte figyelemmel, s emellett csak harmadrendű szerep jutott a korszerűsítésnek, a műszaki színvonal emelésének és ami ezzel együtt jár, a termelékenység növelésének és az önköltség csökkentésének.

A minisztertanács az elmúlt félév alatt több intézkedést tett, hogy iparunkat, közlekedésünket és mezőgazdaságunkat gyorsabban lassuk el a legújabb technikával és rövidebb idő alatt térjünk rá új, spedig a legkorszerűbb gyártmányok gyártására. Mindezeknek a feladatoknak megvalósításában nagy szerep vár a műszaki fejlesztési tanácsra, amely mint a minisztertanács szerve, vezetői és kormányzati határozatok alapján a műszaki színvonal fejlesztéséért folyó nagy munkát.

Iparunk fejlesztése érdekében már ebben az évben megnöveltük beruházásainkat.

A jövő évben az az évi tervnél 31 százalékkal kívánunk többet beruházásra fordítani.

Az országgyűlés egyhangúlag tudomásul vette az Elnöki Tanács jelentését.

Rónai Sándor elnök megemlékezett a közelmúltban elhunyt Székely Gyuláról. Az országgyűlés Székely Gyula emlékéét jegyzőkönyvben öröközte meg.

Az elnök ezt követően bejelentette, hogy a megüresedett képviselői helyekre a budapesti választókerületben Suhajda József, a Somogy megyei választókerületben dr. Sívó József pótképviselőt hívta be a Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

Rónai Sándor elnök megemlékezett a közelmúltban elhunyt Székely Gyuláról. Az országgyűlés Székely Gyula emlékéét jegyzőkönyvben öröközte meg.

Az elnök ezt követően bejelentette, hogy a megüresedett képviselői helyekre a budapesti választókerületben Suhajda József, a Somogy megyei választókerületben dr. Sívó József pótképviselőt hívta be a Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

Rónai Sándor elnök megemlékezett a közelmúltban elhunyt Székely Gyuláról. Az országgyűlés Székely Gyula emlékéét jegyzőkönyvben öröközte meg.

Az elnök ezt követően bejelentette, hogy a megüresedett képviselői helyekre a budapesti választókerületben Suhajda József, a Somogy megyei választókerületben dr. Sívó József pótképviselőt hívta be a Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

Rónai Sándor elnök megemlékezett a közelmúltban elhunyt Székely Gyuláról. Az országgyűlés Székely Gyula emlékéét jegyzőkönyvben öröközte meg.

Az elnök ezt követően bejelentette, hogy a megüresedett képviselői helyekre a budapesti választókerületben Suhajda József, a Somogy megyei választókerületben dr. Sívó József pótképviselőt hívta be a Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

Rónai Sándor elnök megemlékezett a közelmúltban elhunyt Székely Gyuláról. Az országgyűlés Székely Gyula emlékéét jegyzőkönyvben öröközte meg.

első részlegeinek a megalakítását és előkészítést tovább egységes befejezéséért és termelésbe való bekapcsolásáért 1957-ben. Már 1956-ban jelentős mennyiségű kohókokszt termelünk a Szálán Vasműlemezgyártó üzemében: még 1956-ban üzembe akarjuk állítani a II. sz. nagyolvasztót. A jövő évben üzembe kívánjuk helyezni a tiszpalkonyai és tiszpalkonyai első gépegyeségeit.

Tisztelt országgyűlés! Ipari termelésünk műszaki színvonalának gyors fejlesztését nagymértékben elősegítik széleskörű és egyre hatékonyabb gazdasági és kereskedelmi kapcsolataink a baráti országokkal, elsősorban a Szovjetunióval.

A baráti országok között nagy jelentőségű új nemzetközi munkamegosztás alakult ki a népgazdasági tervek összehangolására. Ez a munkamegosztás megfelel minden ország érdekének. Egyrészt lehetővé teszi, hogy elsősorban azokat a termelési, illetve gyártási ágakat fejlesszük saját és baráti országok szükségleteinek figyelembevételével, amelyekre kedvező lehetőségeink vannak, másrészt biztosan számíthatunk a baráti országokra bizonyos termelőanyagok szükséges termékei iránt jelentkező szükségleteink kielégítésére.

A minisztertanács tevékenysége arra irányul, hogy országunk és a szocialista tábor gazdasági fejlődése érdekében adottságainknak megfelelően részt vegyünk ebben a nagy jelentőségű nemzetközi munkamegosztásban. Ez a munkamegosztás és együttműködés lehetővé és egyben kötelesebbé teszi, hogy iparunk fejlesztése terén többet tanuljunk a baráti országoktól, elsősorban a Szovjetuniótól. Ezen túlmenően szükségesnek tartjuk, hogy tapasztalatokat vegyünk át a fejlett iparral rendelkező tőkés országoktól is.

Az ipar jelentőségét növelő mezőgazdasági

(Folytatás a 2. oldalról)

Is lassan végzik az őszi betakarítási munkákat, késlekednek a vetéssel és az őszi mélyszántással.

A kenyérgabonavetés — a jövő évi kenyérünk biztosítása — nemcsak az egyes dolgozó parasztnak és egyes termelőszövetkezeteknek az ügye, hanem országos ügy, ezért

a minisztertanács felszólít minden dolgozó parasztot, termelőszövetkezeti tagot, a kenyérgabona vetésterveinek maradéktalan teljesítésére.

Bizunk abban, hogy az idei rendkívül őszi ellenére is minden termelő, minden község maradéktalanul eleget tesz ennek a kötelezettségének.

### Iparunk egyre több géppel segíti mezőgazdaságunkat

Tisztelt országgyűlés! Bar mezőgazdasági termelőink tagadhatatlanul fejlődött, elbizakodottságra semmi okunk nincs, mert a mezőgazdaság fejlődésének útjében elmarad az iparától, és mert a mezőgazdaság még nem tudja megfelelően kiaknázni a mezőgazdasági termékekben mutatkozó növekedés szükségleteit.

Az ipar jelentősége a mezőgazdasági termelés fejlesztésében — a gépészet eredményeként — a termelési évben sokkal inkább mutatkozott, mint eddig bármikor.

A termelőszövetkezetek termelési állaga a folyó évben búzából már 19 százalékkal, rozsából 25,4 százalékkal, őszi árpából 10,2 százalékkal haladta meg az egyéni gazdaságok termelési állagait. A gépészet főleg a diadal bizonyítja az a tény is, hogy a géppel végzett őszi mélyszántásba vetett kukorica idejében beért és bő termést adott, kedvezőtlen időjárás ellenére és az egyéni kisparaszti gazdaságok tavaszi szántásba vetett és később érő kukoricájával szemben. Meg kell állapítanunk, hogy

### Gyorsabban haladjunk előre a mezőgazdaság szocialista átszervezésében

A magyar kormány, a szocialista iparosítás eredményeire támaszkodva el kívánja érni, hogy a magyar mezőgazdaság túlszárnyalja a felszabadulás előtti legmagasabb termelési színvonalat és az egy főre és egy hektárra eső termelési érték elérje a hazánkhoz hasonló természeti adottságokkal rendelkező fejlett országokét.

A mezőgazdaság fejlesztése érdekében gyorsabban kell előre haladnunk a mezőgazdaság szocialista átszervezésében.

Már eddig is bebizonyosodott, hogy a technika jelenlegi színvonalán a mezőgazdasági termelőszövetkezetek egy-két év alatt le tudják gyúrti a kezdeti akadályokat. A szövetkezeti nagyüzemi gazdálkodás fölényét a munka magasabb termelékenységét mutatja, hogy termelőszövetkezetekben már a múlt évben a közös és háztáji gazdaságból származó egy családra eső éves termelési érték mintegy 34 000 forint volt, ugyanakkor az egyéni gazdaságok egy családra eső mált évi átlaga nem érte el a 20 000 forintot. Ez a különbség az előzetes számítások szerint a folyó évben a termelőszövetkezetek javára mintegy 10—15 százalékkal tovább emelkedik. A termelőszövetkezetek és egyéni gazdaságok közötti versenyben az idei eredmények alapján még inkább a termelőszövetkezeteket illeti a babér. (Nagy taps.)

Dolgozó parasztságunk javuló gazdasági helyzetét a jövő évi mezőgazdasági termelési érték megugrását teszi a belépés gondolatát. Ezt bizonyítja a termelőszövetkezeti mozgalmunk fejlődésének lendülete. Jelenlegben arra számítotunk, hogy az év végén mintegy 50 000 új belépő család lesz és a termelőszövetkezetek szántóterülete hozzávetőleg 200 000 hektárral fog növekedni. Ezzel szemben már

október végéig 50 000 család lépett be a termelőszövetkezetekbe.

október végéig 50 000 család lépett be a termelőszövetkezetekbe.

## Megkezdődött az országgyűlés új ülészaka

Annál is inkább bizhatunk ebben, mert

a dolgozó parasztság döntő többsége ebben az évben szorgalommal és becsülettel tett eleget a termelésben, a beadásban és az adózásban ráháruló kötelezettségeknek. Engedjék meg, hogy a kormány nevében köszönetet mondjak a termelésben élenjáró, az állampolgári kötelezettségek becsületesen teljesítő termelőszövetkezetek tagjainak, egyéni gazdaságok dolgozó parasztnak, az állami gazdaságok és géppállomások kiváló dolgozóinak. (Hosszantartó lelkes taps.)

terv feladatát tűzi ki a nemzeti védelem 6,2 százalékos növelését, amelyet úgy érthetünk el, hogy az ipari termelést ez évhez képest hat, ezen belül a miniszteriumi ipar termelését 6,8 százalékkal, a mezőgazdasági termelést pedig mintegy 3 százalékkal emeljük.

Az országgyűlés elé terjesztett tervjavaslatban célul kitűzött feladatok végrehajtásához megteszük az első lépéseket a második ötéves terv végrehajtásához.

Tisztelt országgyűlés!

A minisztertanácsot valamennyi intézkedésénél az a cél vezette, hogy a népjólét emeléséhez szilárd alapot teremtsen. A népjólét növekedésével együtt olyan színvonalon akarjuk tartani beruházásainkat, amely lehetővé teszi az ipar és a mezőgazdaság gyors fejlesztésére. Eljünk jobban, de ne úgy, hogy megegyünk és feléljük a jövőnkét.

Országunkban a népjólét fellendítésének egyik sarkalatos előfeltétele a lakosság zavartalan ellátása mezőgazdasági termékekkel.

A mezőgazdasági termékek kötelező begyűjtéséből származó mennyiségek az ország lakosságának zavartalan ellátását és a mezőgazdasági ter-

### Az állam jelentős mennyiségű ipari árukészlettel rendelkezik

Nem kisebb az eredmények a sertéshízlalási szerződés kötésénél sem. Ez év október 1-től a jövő év szeptember 30-ig történő átadásra eddig több mint 540 000 hizott sertést kötöttünk le, azaz háromszor annyit, mint az elmúlt év hasonló időszakában.

Az élelmiszerellátás terén ez évben még nem tudtuk teljes mértékben kielégíteni a hús iránti keresletet. Átmeneti nehézségek jelentkeztek a zstrellátásban is. Enyhítésére jelentősebb mennyiségű étel-olajat hoztunk forgalomba. A szerződéses hizlalás számszerű növekedése lehetővé teszi fogadni az államnak arra, hogy fokozatosan javítsa a városok ellátását sertéshússal, zsírral és különböző hústermékekkel.

Megfelelő mennyiségű és minőségű és a tavalyinál olcsóbb zöldség állt és áll a lakosság rendelkezésére. Meg kell azonban mondanunk azt is, hogy zöldségkereskedelmünkben még mindig sok a bürokratikus vonás, nagyon drága a szállítás, sok a romlás, ami indokolatlanul drágítja a városokban a zöldségtermékek árát.

Az idei jó gyümölcstermés lehetővé tette, hogy a városok lakossága nagy mennyiségben és olcsón jusson gyümölcshöz.

Komoly javulás van a lakosság ipari termékekkel való ellátásában is, amely egy-két cikktől eltekintve úgyszólván zavartalan. Az állam jelentős mennyiségű ipari árukészlettel rendelkezik. A szocialista kereskedelemben lévő készletek ez év október 1-én 12 milliárd forintot tettek ki.

### A magyar írók felelőségéről

Az oktatás helyzetéről szólva megállapította Hegedűs elvtárs, hogy oktatásunk legfőbb hibája az, hogy tanterveink nem veszik eléggé figyelembe a gyakorlati élet követelményeit. Az érettségizett, de tovább nem tanulók problémája élesen felvetette gimnáziumi képzésünk tartalmának és egész középiskolai rendszerünknek a hiányosságait. Az általános iskolák, de különösen a gimnáziumok és technikumok új tanterveinek kidolgozásánál már fokozottan figyelembe vesszük a politechnikai oktatás követelményeit.

Ennek megvalósítása lehetővé teszi, hogy ifjúságunk tájékozott legyen a modern nagyüzemi, ipari és mezőgazdasági termelés alapvető folyamatainak kérdéseiben, s megszerezze a legfontosabb munkaeszközök használatához szükséges készségeket.

mékek tervezett kivételét nem biztosítják. Szükséges, hogy az állam kezében a kötelező begyűjtéssel biztosított mennyiségnél nagyobb készletek, több búza, zsír, tej és más fontos élelmiszeripari és mezőgazdasági termék álljon rendelkezésre.

E helyzet láttán kormányunk a mezőgazdasági termékek állami szabadfelvásárlási rendszerén keresztül széleskörű intézkedéseket fogantatott a lakosság zavartalan ellátása és a tervezett mezőgazdasági kivétel biztosítása érdekében.

A dolgozó parasztság a szabadfelvásárlás keretében az államnak eladott mezőgazdasági termékeiért olyan összegeket kap, amelyek a termelés felkutatására, új, eddig nem alkalmazott agrotechnikai és termelési módszerek bevezetésére teszik a többletmunkát. Gondoljunk csak arra, hogy az állami szabadfelvásárlás keretében a búzáért 280, a kukoricáért pedig 240 forintot ad az állam, tehát lényegesen többet, mint amennyi a dolgozó parasztság termelési költsége. Az állami szabadfelvásárlás rendszere ebben az évben jelentős sikereket hozott. Míg tavaly a begyűjtésen felül alig 3000 vagon kenyérgabonát vásároltunk fel, az idén az első tíz hónapban 28 000 vagon vásároltunk.

kulturális életünk egészséges demokratizálódási folyamatának. 1938-ban — ennek a számnak csupán egyhatodát — 18 millió nézőt — mutat a statisztika.

Filmszínházaink látogatottsága terén számos nyugati országot hagyottunk magunk mögött, közülük olyanokat is, mint a filmgyártás terén előkelő helyet elfoglaló Franciaország.

Megfelelő gazdasági-szervezeti intézkedésekkel, filmgyártásunk bővítésével és korszerűsítésével, moziiparunk vetítés-i lehetőségeinek megjavításával lehetővé tesszük, hogy közönségünk az eddiginél is több és jobb filmet kulturális körülmények között láthasson.

Égész kulturális életünk a legszorosabb összefüggésben van irodalmunkkal.

A felszabadulás óta sok ki-

váló írói mű, regény, vers, elbeszélés, színdarab látott napvilágot. A munkásosztály és az egész magyar nép igényei azonban megnövekedtek az irókkal szemben, amelyeket ezek még csak kis részben elégítenek ki. A munkásosztály, a dolgozó nép azt várja iróinktól, hogy színvonalas művekben elsősorban a mártírokat, a szocializmus építésében előttünk álló feladatok elvégzéséhez. Lelkesítsék dolgozóinkat jobb munkára, a nehézségeket leküzdésére, járuljanak hozzá, hogy a dolgozók egymáshoz való viszonyát egyre inkább a szocialista emberiség és egymás megbecsülése jellemezze.

Kormányunk minden erejével segíti és támogatja azokat a művészeket és írókat, akik tehetségüket a szocialista társadalom építésének szolgálatába állítják.

### Erősítenünk kell néphadseregünket

Hegedűs elvtárs ezután a tudomány eredményeiről szólt és megállapította:

A tudomány megbecsülését nem lehet csupán a költségvetés számain keresztül értékelni. Ehhez elválaszthatatlanul hozzátartozik az is, hogy állami szerveink vezetői és dolgozói felhasználják-e munkájukban a tudomány vívmányait.

Ahhoz, hogy a tudomány népi demokratikus államunk és életünk minden területén éreztessen áldásos hatását, az eddiginél sokkal lelkesebben kell küzdenünk a tudósoknak is azért, hogy tudományos eredményeik szocialista építkezésünkben ténylegesen alkalmazásra kerüljenek. A kormány maga részéről a tudományos dolgozóknak minden erre irányuló törekvésüket teljes erejével támogatja.

Tisztelt képviselő elvtársak! Azoknak a feladatoknak a sikeres elvégzéséhez, amelyek a népgazdaság, a kultúra és a tudomány területén előttünk állnak, tovább kell erősítenünk népi államunkat.

Erősítenünk kell szocialista hazánk külső és belső biztonságát szolgáló szerveinket: a néphadsereget, az államvédelmi és rendőri szerveket is.

Tovább kell javítanunk az állami munkát államszervezetünk minden léncszemében.

Az elmúlt fél évben növeltük helyi államhatalmi és államigazgatási szerveink hatáskörét, mert a legnagyobb hiba nálunk az ügyek intézésének túlzott központosításában volt és van bizonyos mértékig még ma is. Figyelmeinket az előttünk álló időszakban a járási, városi és községi tanácsok jogkörének növelésére kell elsősorban fordítani.

Változást kívánunk elérni a helyi tervezés területén is. A tervezés során nem érvényesülnek eléggé a lakosság jogos helyi igényei, nem tárulnak fel eléggé a helyi lehetőségek,

amelyek pedig bőven vannak községeinkben, városainkban. E hiba kijavítására az Országos Tervhivatal és a helyi végrehajtó bizottságok szakigazgatási szerveiket a megyei, járási tanácsoknál megerősítéssel hoznak létre, amelyekbe be kell vonni a terület legjobb szakembereit is.

A minisztertanács a közéleti politikai célok megvalósítását még szélesebb területen kívánja lehetővé tenni és gondoskodni fog arról, hogy községeink az országos anyagkészletből hozzájuthassanak azokhoz a helyileg elő nem állítható anyagokhoz, amelyek segítségével elkészülhetnek a közéleti, kulturális, egészségügyi, oktatási, sport- és művelődési intézmények, amelyeknek megvalósításához nagy aldatkészséggel járultak hozzá a dolgozók.

Tovább növeljük a tanácsi szervek önállóságát, de ugyanakkor tovább erősítjük a központi vezetést is.

A minisztertanács a továbbiak során is harcol a bürokratizmus ellen. Még mindig sok az utastás, a papíros munka, a különböző kimutatók, nyilvántartások, jelentések bekérése, amelyeket a kérés szervek sokszor fel sem használnak. Sajnos, még ma sem ritka az olyan ügyintézés, amellyel a Nógrád megyei Tanács végrehajtó bizottságánál találkozunk. Itt a megyei mezőgazdasági osztály egyik bürokrataja táviratot küldött az ugyanazon épületben lévő járási mezőgazdasági osztálynak, ahelyett, hogy az ügyet személyesen, vagy telefonon kísérelte volna meg elintézni. Hozzá tartozik az eset érdekességéhez az, hogy a távirat átvételénél a távirat feladója is jelen volt. (Derült ség.) Azt hiszem, mindenki egyetért azval, hogy — tisztességesen — az ilyen ügyintézésre nincs semmi szükségünk.

### Állami munkánk alapja a szocialista törvényesség

Tisztelt országgyűlés! Egész állami munkánk alapja a szocialista törvényesség. Jogszabályaink szigorú betartása és betartatása.

Hegedűs elvtárs ezután arról beszélt, hogy gyakran előfordult, hogy állami szerveink meghátráltak az úgynevezett népszerűtlen feladatok megoldása előtt. Ennek a megakadályozására az állami fegyelmet súlyosan sértő gyakorlatnak kezünk véget vetni és következtetéseket vonni a jövőre népszerűtlen feladatok megoldására.

Egyre gyakrabban találkozunk olyan esetekkel, amikor egyes végrehajtó bizottságok és más állami szervek megsértik a szocialista törvényességet. Már eddig is eltávolítottunk egyméhány tanácsfunkcionáriust, aki megsértette a szocialista törvényességet. Nem tűrtük és a jövőben sem fogjuk megtűrni államapparátusunkban az önkényeskedő törvényeinket és rendeleteinket megszegő elemeket.

Nem feledkezhetünk meg arról, hogy a letűnt úri Ma-

gyarország különböző rendfőlegényei, és rangú képviselői, és osztályellenség, elsősorban a kulákok közül számosan támadják állami és társadalmi rendszerünket. A szocialista törvényesség azonban megköveteli, hogy másképpen bíráljuk el azokat a dolgozóknak az ügyet, akik egész életükben becsületesen dolgoztak, de valamilyen kisebb jelentőségű ügyben egy ízben megsértették a népi demokrácia rendelkezéseit. Ügyészi szerveink és bíróságaink egy része nem tesz eléggé különbséget az ilyen kisebb jelentőségű, tehát a társadalom szempontjából kevésbé veszélyes ügyek és a megrögzött bűnözők, illetve népi demokráciákkal szembenálló tudatos, osztályidegen ellenséges elemeknek a társadalmat súlyosan veszélyeztető bűntettei között.

Változtatni akarunk ezen a helyzeten. Ezért a minisztertanács törvénytervezet készíti a bűntörvények és büntetőeljárásról az országgyűlés, illetve az Elnöki Tanács feladatát.

(Folytatás a 4. oldalán)

# Megkezdődött az országgyűlés új ülészaka

(Folytatás a 3. oldalról)

nács elé a járási, városi és községi tanácsok mellett működő szabályterjesztési bizottságok felállításáról, amelyek felhatalmazást kapnának arra, hogy a jelenlegi szabályterjesztési ügyekben, az olyan kisebb jelentőségű ügyekben bírszabályozást alkalmazzanak, amelyekben eddig a bíróságok ítéleztek.

El kell érniük, hogy a szocialista együttélés szabályainak megsértését a becsületes

dolgozók jogos erkölcsi felháborodásának olyan legkérgesebb körűl, amely a törvényterjesztések csúszásához vezet.

Az ellenőrzési munka megújítása érdekében szerveztük meg az Állami Ellenőrzési Minisztériumot, amely a kormány központi ellenőrző szerve. Ezenkívül valamennyi állami és vállalati szervünk vezetőjére is fokozott felelősség hárul az ellenőrzés megújítása és eredményesebbé tétele terén.

Ebben az évben hozzávetőlegesen 150 nemzetközi kongresszuson vettek részt képviselőink.

A népek közvetlen kapcsolatának, egymás megismerésének elősegítése érdekében jelentős könnyítéseket hoztunk az idegenforgalom területén. A turistaforgalom további növelésére még ebben az évben újabb hathatós lépéseket tesszünk.

hogy hazánk végre elfoglalhassa helyét az Egyesült Nemzetek Szervezetében.

Szilárd meggyőződésünk, hogy a világszervezet fórumán az eddigienél még hathatósabban szolgálhatunk a népek barátságának, a világbéke biztosításának magasabb szintjéért.

Hegedűs elvtárs ezután a genfi kormányfői értekezlet sikeréről, egyes kapitalista köröknek a genfi szellemmel ellentétes magatartásáról beszélt, mely hazánkkal szemben is megnyilvánul.

Majd a genfi külügyminiszeri értekezlet napirendjén szereplő témákkal foglalkozott és kijelentette:

## A Magyar Népköztársaság külpolitikája a békét szolgálja

Tisztelet országgyűlés! Átérve külpolitikánk kérdésére, mindenképp szükségesnek tartom aláhúzni, hogy

a Magyar Népköztársaság kormányának külpolitikai tevékenységét az országgyűlés áprilisi ülészakán elfogadott irányelvek és a varsói szerződés törvénybeiktatásakor hozott határozat alapján végezte.

Kapcsolataink erősödésének a szocialista tábor vezető erejével, felszabadítókkal, a Szovjetunióval, fontos állomása az országgyűlés mai ülése is, amelyen első alkalommal üdvözölhetjük itt hazánkban, a magyar népi demokrácia törvényhozó házában, a Szovjetunió Legfelső Tanácsának delegációját. (Nagy taps.)

A dolgozó magyar nép és kormánya nagy megtiszteltetés veszi ezt a látogatást és a legmélyebben meg van győződve arról, hogy a testvéri szovjet nép képviselőinek magyarországi útja elmélyíti azt az őszinte és szoros barátságot, amely országaink és népeink között az elmúlt évtizedben kialakult. (Nagy taps.)

Engedjék meg, hogy ebből az alkalomból a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa nevében meleg szeretettel és igaz barátságos köszönetem a Szovjetunió Legfelső Tanácsának küldöttségét, kedves vendégeinket. (Nagy taps.)

Országunk és a szocialista tábor országai közötti együttműködést az országok függetlenségének, egyenjogúságának és egymás érdekeinek tiszteltetésének, a testvéri barátság kölcsönös, sokoldalú segítségnyújtása jellemzi. Hála és köszönet illeti a Szovjetuniót, amely élen járt az időszerű példájával a szocialista országok közötti testvéri együttműködés kialakításában. (Taps.)

A magyar kormány az elmúlt félévben — az országgyűlés határozatának megfelelően — több jelentős kezdeményezést tett annak érdekében, hogy elmélyítse barátságunkat és fokozza együtt-

működésünket a szomszédos Jugoszláviával. Egyetértünk Kocsa Popovics elvtársal, a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság külügyi államtitkárával, aki a szövetségi gyűlés két hazánk múlt heti együttes ülésén elmondott külpolitikai beszámolójában megállapította, hogy „... lényeges hatást értünk el Jugoszlávia és a Magyar Népköztársaság viszonyainak rendezésében”.

Az utóbbi hónapok során megegyezésre jutottunk, többek között az országhatáraink kölcsönösen érintő több kérdésben, vizsgálatok és Tisza-hajózási kérdésekben. Tovább nőtt külkereskedelmi forgalmunk, amely az elmúlt félévben mintegy 200 százalékkal volt nagyobb, mint az előző év azonos időszakában. Bizunk abban, hogy a szeptember hónapban felveszakadt pénzügyi tárgyalásokon felvetett kérdésekben is mielőbb megegyezésre tudunk jutni.

Szeretnék egy-két szót szólni Ausztriával való viszonyunkról is. Kezdeményezéseink nyomán növekedett a két ország közötti árucseré-forgalom. Tárgyalásokat folytatunk az országaink közötti kulturális kapcsolatok kiszélesítésére is. Intézkedéseink eredményeként jelentősen megnövekedett az országaink közötti személyforgalom. Illetékes szerveink meghívására osztrák mezőgazdasági küldöttség vett részt a budapesti mezőgazdasági kiállításon, magyar részről pedig kormánydelegáció utazott a bécsi őszi vásárra.

Örömmel vettük tudomásul, hogy Ausztria kormánya részéről kezdeményező lépéseinket jó szándékkal fogadták, s mint Raab kancellár kijelentette: „... Ausztria hajlandó a megértő szomszédai együttműködésre Magyarországgal”.

Tovább erősítettük diplomáciai, gazdasági és kulturális kapcsolatainkat más országokkal is. Az elmúlt félév alatt diplomáciai kapcsolatot létesítettünk Indonéziával és Izlanddal és ugyanezen célból tárgyalásokat folytattunk Görögországgal, Burmával és több más országgal is.

Különösen örömdetentes fejlődnek kapcsolataink Egyiptommal, Indiával és Burmával és azokkal a közel- és közép-keleti országokkal, amelyeknek kormányai visszatartják az imperialista hatalmak beavatkozásait országuk belügyeibe és nem hajlandók népeik érdekei ellenére támadó jellegű katonai blokkokba lépni.

Egyiptommal követeket cseréltünk is ismeretes, hogy Nasser elnök úr, elfogadva kormányunk meghívását, a jövő év folyamán Magyarországra látogat.

A magyar nép mély rokonszenvvel figyeli ezen országok népeinek függetlenségükért vívott küzdelmét, a magyar kormány pedig kötelességének tartja, hogy kezdeményezéssel lépjen fel az ezen országokkal meglévő kapcsolataink meg erősítése érdekében.

Gazdasági kapcsolataink erősödését mutatja, hogy a kapitalista országokba irányuló árukivitelünk ez év második és harmadik negyedében 64 százalékkal, behozatalunk 44 százalékkal haladta meg az elmúlt év azonos időszakának áruforgalmát. Jelentősen kitágítottuk forgalmunkat a közép- és dél-amerikai orszá-

gokkal. Fejlődött külkereskedelmünk néhány hagyományos partnerrel, így Nyugat-Németországgal és Finnországgal.

Figyelembevéve a nemzetközi helyzetben a genfi kormányfői értekezlet nyomán bekövetkezett enyhülést, másrészt, hogy a nemzetközi viszonyok további kedvező alakulását előmozdítottuk,

a minisztertanács határozata értelmében fegyveres erőink létszámát 20 000 fővel csökkentettük.

A Magyar Népköztársaság fokozott tevékenységet fejt ki különböző nemzetközi szervezetekben, nemzetközi kongresszusokon és értekezleteken.

Az elmondottakból világosan kitűnik, hogy a Magyar Népköztársaság kormányának egész tevékenysége, mely a népek közötti bizalom és együttműködés megerősítésére, a béke és biztonság biztosítására irányul, mindenben megfelel az Egyesült Nemzetek alapokmányában lefektetett elveknek és célkitűzéseknek. Eppen ezért szükségesnek tartjuk arról a helyről is ismétlenül kihangsúlyozni a magyar népek azt a régi és jogos kívánságát,

Lankadaltan erővel dolgozunk a mezőgazdasági termelés fejlesztéséért, a mezőgazdaság szocialista átszervezéséért.

Az iparban és a mezőgazdaságban elért eredményekre építve, tovább javítjuk a dolgozók életkörülményeit, növeljük a lakosság anyagi és kulturális ellátottságát.

Arra törekszünk, hogy még szorosabbra fűzzük gazdasági, politikai és kulturális kapcsolatainkat a baráti országokkal, a szocialista tábor országaival mindenképp felszabadítókkal, a Szovjetunióval. A kormány külpolitikai tevékenységét az a cél vezérli, hogy erő-

közlemény kidolgozására. 11 óra 30 perckor teljes ülés lesz, amelyen újra az első napirendi ponttal foglalkoznak majd. A nyugati külügyminiszterek ez alkalommal nyilatkozatot tesznek a keddi ülésen benyújtott szovjet javaslatokról.

Szerdán délután 15 óra 30 perckor zárt ülés lesz és ezen az értekezlet záróközleményével foglalkoznak a külügyminiszterek. Valószínűleg ezután kerül sor a zárülésre. A genfi külügyminiszeri értekezlet utolsó ülése teljes ülés lesz. L. F. Iljicsov szovjet szövegét ezután részleteiben ismertette a keddi délutáni ülés lefolyását.

Iljicsov a sajtóértekezlet bekezdése előtt külön felhívta az újságírók figyelmét arra, hogy a szovjet küldöttség a keddi nap folyamán konkrét javaslatokat terjesztett elő, mind a második, mind pedig a harmadik napirendi pontra vonatkozólag.

A kormány minél bel- — mind külpolitikájában olyan feladatok megvalósítását tűzte maga elé, amelyek a legteljesebb mértékben megfelelnek a magyar nép, hazánk fel-emelkedése érdekében.

Olyan célok ezek, amelyeknek megvalósításáért dolgozni és küzdeni, felelős és lelkesítő feladat. A minisztertanács dicsős munkaszótályaunkra országunk vezető erejére, az egyre erősödő munkás-paraszti szövetségre támaszkodva, pártunk, a Magyar Dolgozók Pártja irányítását követve, mindent megtesz azért, hogy a szocializmus felépítése, országunk felemelkedése meggyorsuljon.

A kormány munkájához, az előttünk álló nagy országépítő feladatok végrehajtásához kérem a tisztelt országgyűlést, a képviselő elvtársak támogatását és segítségét. (Hosszantartó nagy taps.)

A keddi ülést Rónai Sándor rekesztette be. Az országgyűlés szerdán délelőtt folytatja munkáját.

szítsa a népek közötti békeöss együttműködést, hozzájáruljon a béke fenntartásához.

A kormány minél bel- — mind külpolitikájában olyan feladatok megvalósítását tűzte maga elé, amelyek a legteljesebb mértékben megfelelnek a magyar nép, hazánk fel-emelkedése érdekében.

Olyan célok ezek, amelyeknek megvalósításáért dolgozni és küzdeni, felelős és lelkesítő feladat. A minisztertanács dicsős munkaszótályaunkra országunk vezető erejére, az egyre erősödő munkás-paraszti szövetségre támaszkodva, pártunk, a Magyar Dolgozók Pártja irányítását követve, mindent megtesz azért, hogy a szocializmus felépítése, országunk felemelkedése meggyorsuljon.

A kormány munkájához, az előttünk álló nagy országépítő feladatok végrehajtásához kérem a tisztelt országgyűlést, a képviselő elvtársak támogatását és segítségét. (Hosszantartó nagy taps.)

A keddi ülést Rónai Sándor rekesztette be. Az országgyűlés szerdán délelőtt folytatja munkáját.

szítsa a népek közötti békeöss együttműködést, hozzájáruljon a béke fenntartásához.

A kormány minél bel- — mind külpolitikájában olyan feladatok megvalósítását tűzte maga elé, amelyek a legteljesebb mértékben megfelelnek a magyar nép, hazánk fel-emelkedése érdekében.

Olyan célok ezek, amelyeknek megvalósításáért dolgozni és küzdeni, felelős és lelkesítő feladat. A minisztertanács dicsős munkaszótályaunkra országunk vezető erejére, az egyre erősödő munkás-paraszti szövetségre támaszkodva, pártunk, a Magyar Dolgozók Pártja irányítását követve, mindent megtesz azért, hogy a szocializmus felépítése, országunk felemelkedése meggyorsuljon.

A kormány munkájához, az előttünk álló nagy országépítő feladatok végrehajtásához kérem a tisztelt országgyűlést, a képviselő elvtársak támogatását és segítségét. (Hosszantartó nagy taps.)

A keddi ülést Rónai Sándor rekesztette be. Az országgyűlés szerdán délelőtt folytatja munkáját.

szítsa a népek közötti békeöss együttműködést, hozzájáruljon a béke fenntartásához.

A kormány minél bel- — mind külpolitikájában olyan feladatok megvalósítását tűzte maga elé, amelyek a legteljesebb mértékben megfelelnek a magyar nép, hazánk fel-emelkedése érdekében.

Olyan célok ezek, amelyeknek megvalósításáért dolgozni és küzdeni, felelős és lelkesítő feladat. A minisztertanács dicsős munkaszótályaunkra országunk vezető erejére, az egyre erősödő munkás-paraszti szövetségre támaszkodva, pártunk, a Magyar Dolgozók Pártja irányítását követve, mindent megtesz azért, hogy a szocializmus felépítése, országunk felemelkedése meggyorsuljon.

A kormány munkájához, az előttünk álló nagy országépítő feladatok végrehajtásához kérem a tisztelt országgyűlést, a képviselő elvtársak támogatását és segítségét. (Hosszantartó nagy taps.)

A keddi ülést Rónai Sándor rekesztette be. Az országgyűlés szerdán délelőtt folytatja munkáját.

## HIREK

### Eltemeték Vörös János elvtársat

Kedden délután a Pümei úti temetőben széleskörű részvétel mellett temették el Vörös Jánost, a pénzügyminiszter első helyettesét, a Magyar Nemzeti Bank vezérigazgatóját. A gyásznapon részt vett Apró Antal, az MDP Politikai Bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese, Ott Károly pénzügyminiszter, Házi Árpád, az állami ellenőrzés minisztere, Román József egészségügyi miniszter, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének több tagja, a politikai és a gazdasági élet számos vezető személyisége. Vörös János munkaszolgálati harcos társai. Ott volt Vörös János temetésén a pénzügyminisztérium és a Magyar Nemzeti Bank sok dolgozója.

Az MDP Központi Vezetősége, a minisztertanács és a Pénzügyminisztérium nevében Ott Károly vett búcsút az elhunytól.

1880-ban született Alexandrovics Blok orosz forradalmi költő, 1950-ben nyit meg a Béke Híveinek II. Világkongresszusa Versóban.

1955. November 16. Szerda

VARHATO IDŐ JÁRÁS: Felhős idő, legfeljebb néhány helyen fűtő eső, vagy fűtő hóapórá. Mészkelt, helyenként élénk esőzárkák, északkeleti szél. A hőmérséklet tovább csökken. Hajnali fagyok lesznek. Legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 4-7 fok között.

KEDEEN DEBRECENBEN a hőmérséklet maximum 6,2 a minimum 3,9 fok volt. Reggel lejjel mentén 2,4 fokot mértek. A nap folyamán 1,9 milliméter csapadékmennyiség hullott. Naputszó csupán fél órán át volt.

EMLEKEZTÜNK Vörösmarty Mihályra című ciklünk befejező része mai számunkból anyagtörölés miatt kimaradt.

MA DELUTÁN 14 óráig a Béke útja 19 szám alatt Balla Gyuláné I. kerületi és Nagy Zoltán városi tanács tagjai, Vörös János elvtársat temették el. Nagy Pál II. kerületi tanács tagjai, 5-7 óráig az Úttörő Áruházban Csmill Mihály II. kerületi tanács tagjai fogadóórát tart.

A SZAKSZERVEZETEK HAJDÚ-BIHAR MEGYEI TANÁCSA minden héten csütörtökön délután három óráig 6 óráig munkaiügyi kérdésben jogi tanácsadást tart, Vörös Hadsereg útja 48. szám, SZMT székház, I. emelet, 7. sz. szobában.

KERESKEDELMELI EGYEZMÉNYT kötött Jugoszlávia és Lengyelország.

A SZOVJET KORMÁNY meghívására Moszkvában vendégeskedő E. Gerhardsen norvég miniszterelnök és felesége november 14-én villáreggellit adott. A villáreggellit részt vett: N. A. Buljgin, N. Sz. Hruscov, A. I. Mikojan, M. Z. Szaburov, I. G. Kaganov külkereskedelmi miniszter, V. A. Zorin és V. Sz. Szejonov külügyminiszter helyettesek.

DR. LENGYEL IMRE városi tanács tagja a Poroszlai úti Általános Iskolában ma délután fél 6 óráig kezdetű tanácsadást beszámoló tart.

MA DELUTÁN 6 ÓRAIG DETTEL „Az élet nagy kérdése” című előadás sorozatban Almár Iván budapesti aspráns: Teremtés, vagy fejlődés címmel fog előadást tartani az Épitők Kossuth Lajos Kulturórházban (Kossuth u. 1.)

JOHN B. CONANT az Egyesült Államok bonni nagykövete kedden reggel Genfben érkezett.

## PÁRTHIREK

### A VÁROSI PÁRTBIZOTTSÁG HIREI

Értesítjük a politikai iskola I. évfolyam propagandistáit, hogy a második téma feldolgozásához szükséges haltpótló tananyag megérkezett. A tananyag átvehető minden nap délután 3-5 óráig a városi párt-vezérgépjárat-bizottságon.

MDP PÁRTTÖRTÉNET I. É. II. politikai gazdaságtan III. és a filozófia I. évfolyam hallgatóinak ma az első témából konferencia lesz a propagandisták által meghatározott helyen.

ELADÓ ház, Tégláskert, Gulyás utca 11. eladt 300 négyzetméter kerttel. Eltek-lődni a ház megvásárlásához VADALANTYI Péternek keressék, Csapó u. 90. méterezés műhelyi.

SZEP kombinánstok-rény eladó. Kórház u. 1.

ELADÓ Kút utca 136 számú ház, belsőbőzhet-lekással. Érdeklődni Kút u. 136.

ETUZZER, komót és ajtók eladók. Kigyó u. 30. III. ajtó.

## Rövid sporthírek

D. Haladás — Mezőgazdasági Akadémia labdarúgó Népköztársasági Kupa-mérkőzést rendeznek csütörtökön délután fél 2 órákor a Haladás pályán.

Szombaton és vasárnap rendezték meg Debrecen város ifjúsági tornaszabadját. Az egyéni tornaszabadját délután 4 órakor kezdik, amikor a nők bajnokaikat bonyolítják le, vasárnap 9 órakor kerül sor a férfiak bajnokaikáért. — Csepeli Vasas — D. Törökvis 11:5. OB II. országos ifjúsági mérkőzés. A Szilárd győzelmet Riekó I. ellenel ért el, Tatar pontozással szerepelt, míg Rétfalvi döntetlenül végzett.

## BEFEJZÉSHEZ KÖZELEDIK A MEGYEI LABDARUGG B-BAJNOKSÁG

Az MTSB rendezésében folyó megyei labdarúgó B-bajnokság befejezéshez közeledik — már csak néhány elmaradt mérkőzés van hátra. A vasárnapi mérkőzések közül az Eszaki-csapatban Hajdúsámon 3:2-re győzött Tiszacsege együttese ellen. A Dél-csoportban a Kaba — Berettyóújfalui Spartakusz 1:0, a Nagykerék — Sáréudvari 1:1, a Földes — Biharmagybajom mérkőzés 2:0 arányban végződött.

A Kaba — Berettyóújfalui mérkőzésen Bangó Károly (Kaba) és Szilárdi Sándor (Berettyóújfalui) utánőrháért a kiállítás sorsára jutott.

## Nagyobb figyelmet az emberek testépségére!

Könnyen súlyos kimenetelű baleset történhetett volna tegnap délután 3 óra körül egy társasgépkocsi vezetőjének figyelmetlenségéből.

A villamos felve utasokkal haladt a Péterfia utcán a Nagyállomás irányába. A Kálvin tér felől ugyanakkor nagy sebességgel robogott a GM-841. számú társasgépkocsi. Csak a villamosvezető lélekjelenetének, s talán a villamos jó fékberendezésének köszönhető, hogy nem történt összeütközés. Rendkívül súlyos figyelmetlenségűvel követte el a gépkocsivezető, amikor egy ilyen nagy járművel villamos keresztvezetésén, útkanyarban a megengedetnél gyorsabban hajtott és nem számított az ellentétes irányból jövő jármű közeledésére.

Megdicsérik a villamoskocsi vezetőjét, akinek köszönhetően a baleset elkerülését, de nagyon elmarasztaljuk a GM-841. számú autóbussz vezetőjét — súlyos figyelmetlenségéért. Hiszen neki nagyon jól kell tudnia, hogy a közlekedési biztonságra, az emberek életére, a közvagyonra mennyire vigyázni kell.

Bizonyára a gépkocsivezetőt más oldalról is figyelmeztetni fogják!!!

## Mozik műsora

VIG: fél 4, 6 és negyed 9 órakor: A 9-es körterem. Kimelek, nagyszerű magyar film! — BEKE: délelőtt fél 10, fél 12 és fél 2 órakor: Nyári vakáció. Délután fél 4, 6 és negyed 9 órakor: Romeo és Júlia. — JUSÁGI: háromnegyed 4, 6 és 8 órakor: Nyári vakáció. — ME: TEOR: fél 3, 5 és negyed 8 órakor: A mi nemzedékünk. Utólag. — KLINIKA: fél 6 és fél 8 órakor: Egy nap a parkban. Új olasz film.

Népművelő-mozik műsora: Nyulás: Szicíliai veréborszá. — Állami Kórház: Romeo és Júlia. — Csapókeret I.: Veszélyes futvar. — Dózsa Vándor II. Sallai TSZ: Az őserdő foglyai. — Dózsa Vándor III. Bocskaikerti Vidám verseny.

## Munkásokat keresnek

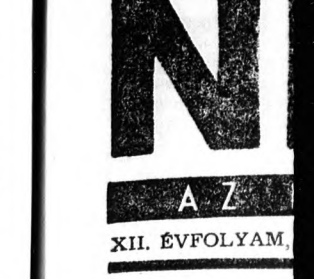
EGYENRUHA szabóságban járatos férfi szakmunkásokat felvesszünk. Textilruházati Szövetésipari Készítő és Javító Vállalat, Debrecen, Béke útja 3. szám.

SZAKÉPÉZTET világszerte elismert munkára felvessz Debreceni Orvostudományi Egyetem. Jelentkezni lehet 8 óráig 16-ig a személyzeti osztályon.

ÉRETTSÉGIZETT fiatal munkásokat vidékre pénzügyi munkakörbe felvesszünk. Részletes értekezlettel, személyesen jelentkezni lehet. Folyó hó 18-tól 21-ig 8 óráig 16 óráig a megyei tanácsnál, I. em. 238-os szobában.

## NÉPLAP

A Magyar Dolgozók Pártja Hajdú-Bihar Megyei Bizottságának a) Szerkesztő: a szerkesztő bizottság b) Felelős kiadó: c) Szerkesztőség: Debrecen, Tóthfalusi tér 10. Terjesztő: a Megyei Postahivatal Szabadság Laanyomda, Debrecen



XII. ÉVFOLYAM.

1956.

Az országgyűlés... sét tíz óra után... el nyitotta meg... dor, az országgyűlés... Az ülésen meg... párt és a korm... Apró Antal, Dob... dei Ferenc, Gerő... dús András, Hidas... vác István, Melk... Rákosi Mátyas, Sz... Bata István, Piró... Egri Gyula, Vég B... nisztertanács tagja... Jelen volt az ülés...

Az országgyűlés... sét tíz óra után... el nyitotta meg... dor, az országgyűlés... Az ülésen meg... párt és a korm... Apró Antal, Dob... dei Ferenc, Gerő... dús András, Hidas... vác István, Melk... Rákosi Mátyas, Sz... Bata István, Piró... Egri Gyula, Vég B... nisztertanács tagja... Jelen volt az ülés...

Az országgyűlés... sét tíz óra után... el nyitotta meg... dor, az országgyűlés... Az ülésen meg... párt és a korm... Apró Antal, Dob... dei Ferenc, Gerő... dús András, Hidas... vác István, Melk... Rákosi Mátyas, Sz... Bata István, Piró... Egri Gyula, Vég B... nisztertanács tagja... Jelen volt az ülés...

Az országgyűlés... sét tíz óra után... el nyitotta meg... dor, az országgyűlés... Az ülésen meg... párt és a korm... Apró Antal, Dob... dei Ferenc, Gerő... dús András, Hidas... vác István, Melk... Rákosi Mátyas, Sz... Bata István, Piró... Egri Gyula, Vég B... nisztertanács tagja... Jelen volt az ülés...

A vitában első... Béla elvtárs, a Ma... gozók Pártja Politik... ságának tagja, az Új... zioni Vezetőségének... szólaft fel.

Több mint félv... párt Központi Vezo... nagy jelentőségű m... tározata óta — kez... det, majd így foly... a fél év friss leve... az ország gazdasági... tikaik életébe.

Hogy jobb a mun... ebben természetese... része van a kormá... felő munkájának:... Andrást elvtársnak... teriancs elnökének... jókjából látható, hogy

az elmúlt fél évben... mány számos me... tösségi intézkedés... népgazdaság kü... ágai vezetésének... vitására, fokozta a... határozatok vég... sának ellenőrzését... vitolta egyes min... mok munkáját, n... kidolgozta a más... éves népgazdasági

A párt és a korm... erőfeszítései biztosít... 1955. évi ipari és... sági terv előirányza... teljesítését és a lak... tásának javulását. —

Eredmények, ez az... ad okot az elbizako... arra, hogy azt gon... vavgunk már a mu... zén.

A gazdasági és... munka számos ter... meg hiányosság. Pá... ponti Vezetősége, n... retes, az elmúlt he... ülésén az ipari... meglévő fogyaté... hívta fel a figyelm...

Az ipar e... A műszaki fejle... detben anyagi és... több beruházást köv... több beruházást... sunk meg, mindenn... kell takarékoskodni... eszközökkel.

Az elmúlt fél év... önkénteseként... takarékos gazd... ban kétszázötven... ladtunk.

Az összehasonlítha... keik önkéntessége 195... lenc hónapjában 4... kal nőtt átlagosan... 1954-ben. Az önkölt... kentési tervet csak... mennyi ipari minisz... teljesítette. Az önk... kentésben elért ere... lüközödnék abban... minisztériumi iparb...